



Lithuanian (Lietuvis)

## Įvadinės apeigos

Kryžiaus ženklas

Vardan Dievo Tėvo, ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios.

Amen

Pasisveikinimas

Viešpaties Jėzaus Kristaus malonė, Dievo Tėvo meilė ir Šventosios Dvasios bendrystė tebūna su jumis visais.

Ir su tavo dvasia.

Gailėsčio aktas

Broliai (broliai ir seserys), pripažinkime savo nuodėmes, ir taip pasiruoškite švęsti šventas paslaptis.

Aš prisipažįstu visagaliui Dievui Ir tau, mano broliai ir seserys, kad aš labai nusidėjau, Mano mintyse ir mano žodžiais, Tai, ką padariau, ir to, ko man nepavyko padaryti, Per mano kalbę, Per mano kalbę, Dėl mano sunkiausios kaltės; Todėl klausiu palaimintos Marijos visur-virgin, Visi angelai ir šventieji, Ir tu, mano broliai ir seserys, melstis už mane Viešpačiui, mūsų Dievui.

Tegul visagalis Dievas pasigailės mūsų, Atleisk mums savo nuodėmes, Ir atvesk mus į amžinąjį gyvenimą.

Amen

Ukrainian (Українська)

## Вступні обряди

Знак хреста

В ім'я Отця, Сина, і Святого Духа.

Амінь

Привітання

Благодать нашого Господа Ісуса Христа, і любов до Бога, і Причастя Святого Духа Будьте з усіма вами.

І з вашим духом.

Покаяння

Брати (брати і сестри), давайте визнаємо наші гріхи, І тому готуйтеся відсвяткувати священні таємниці.

Я зізнаюсь із Всемогутнім Богом і тобі, мої брати і сестри, що я сильно згрішив, в моїх думках і в моїх словах, в тому, що я зробив, і в тому, що мені не вдалося зробити, Через мою вина, Через мою вина, через мою найжорстокішу провину; Тому я запитую благословенну Марію постійно, всі ангели та святі, А ти, мої брати і сестри, молитися за мене до Господа, Бога нашого.

Нехай Всемогутній Бог помилує нас, Пробач нам наші гріхи, і принесіть нас до вічного життя.

Амінь

Lithuanian (Lietuvis)

Kyrie

**Viešpatie pasigailėk.**

Viešpatie pasigailėk.

**Kristau, pasigailėk.**

Kristau, pasigailėk.

**Viešpatie pasigailėk.**

Viešpatie pasigailėk.

Gloria

Garbė Dievui aukštybėse, o  
žemėje ramybė geros valios  
žmonėms. Mes giriame tave,  
mes laiminame tave, mes tave  
dieviname, mes šloviname tave,  
dėkojame tau už didžiulę šlovę,  
Viešpatie Dieve, dangaus  
karaliau, O Dieve, visagalis Tėve.  
Viešpatie Jėzau Kristau,  
Viengimis Sūnų, Viešpatie Dieve,  
Dievo Avinėli, Tėvo Sūnau, tu  
naikini pasaulio nuodėmes,  
pasigailėk mūsų; tu naikini  
pasaulio nuodėmes, priimk mūsų  
maldą; tu sėdi Tėvo dešinėje,  
pasigailėk mūsų. Juk tu vienas  
esi Šventasis, tu vienas esi  
Viešpats, tu vienas esi  
Aukščiausiasis, Jėzus Kristus, su  
Šventąja Dvasia, Dievo Tėvo  
šlovėje. Amen.

Surinkti

**Pasimelskime.**

Amen.

**Žodžio liturgija**

Pirmasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Ukrainian (Українська)

Kірі

**Господи, помилуй.**

Господи, помилуй.

**Христе, помилуй.**

Христе, помилуй.

**Господи, помилуй.**

Господи, помилуй.

Глорія

Слава Богу в вишніх, і на землі  
мир людям доброї волі. Тебе  
славимо, ми благословляємо вас,  
ми обожнюємо тебе, Тебе  
славимо, ми дякуємо Тобі за Твою  
велику славу, Господи Боже,  
Царю небесний, О Боже,  
всемогутній Батьку. Господи  
Ісусе Христе, Сину Єдинородний,  
Господи Боже, Агнче Божий,  
Сину Отця, Ти береш на себе  
гріхи світу, помилуй нас; Ти  
береш на себе гріхи світу, прийми  
нашу молитву; Ти сидиш  
праворуч Отця, помилуй нас. Бо  
Ти один Святий, Ти єдиний  
Господь, Ти єдиний Всевишній,  
Ісус Христос, зі Святим Духом, у  
славу Бога Отця. Амінь.

Збирати

**Помолимося.**

Амінь.

**Літургія цього слова**

Перше читання

Слово Господнє.

Слава Богу.

Lithuanian (Lietuvis)

Atsakomoji psalmė

Antrasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Evangelija

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Šventosios Evangelijos skaitinys pagal N.**

Šlovė tau, Viešpatie

**Viešpaties Evangelija.**

Šlovė tau, Viešpatie Jėzau Kristau.

Tikėjimo profesija

Tikiu į vieną Dievą, visagalis Tėvas, dangaus ir žemės kūrėjas, visų matomų ir nematomų dalykų. Tikiu į vieną Viešpatį Jėzų Kristų, Viengimis Dievo Sūnus, gimęs iš Tėvo prieš visus amžius. Dievas nuo Dievo, Šviesa iš šviesos, tikras Dievas iš tikro Dievo, gimęs, nesukurtas, su Tėvu susijęs; per jį viskas buvo sukurta. Dėl mūsų, vyrų, ir dėl mūsų išgelbėjimo jis nužengė iš dangaus, ir per Šventąją Dvasią įsikūnijo Mergelė Marija, ir tapo žmogumi. Dėl mūsų jis buvo nukryžiuotas valdant Poncijui Pilotui, jis mirė ir buvo palaidotas, ir vėl prisikėlė trečią dieną pagal Šventąjį Raštą. Jis pakilo į dangų ir sėdi Tėvo dešinėje. Jis vėl ateis šlovėje teisti gyvuosius ir mirusiuosius ir jo karalystei nebus galo. Tikiu į

Ukrainian (Українська)

Відповідальний псалом

Друге читання

Слово Господнє.

Слава Богу.

Євангеліє

**Господь з вами.**

І своїм духом.

**Читання святого Євангелія від Н.**

Слава Тобі, Господи

**Євангеліє Господнє.**

Слава Тобі, Господи Ісусе Христе.

Професія віри

Я вірю в єдиного Бога, Отець всемогутній, творець неба і землі, всього видимого і невидимого. Вірую в єдиного Господа Ісуса Христа, Єдинородний Син Божий, народжений від Отця перед усіма віками. Бог від Бога, Світло від Світла, істинний Бог від істинного Бога, народжений, не створений, єдиносущний з Отцем; через нього все сталося. Заради нас людей і заради нашого спасіння Він зійшов із небес, і втілювався від Духа Святого від Діви Марії, і став людиною. Заради нас він був розп'ятий за Понтія Пілата, він зазнав смерті і був похований, і воскрес третього дня відповідно до Святого Письма. Він вознісся на небо і сидить праворуч Батька. Він знову прийде у славі судити живих і мертвих і його царству не буде кінця. Вірую в

## Lithuanian (Lietuvis)

Šventąją Dvasią, Viešpatį,  
gyvybės davėją, kuris kyla iš  
Tėvo ir Sūnaus, kuris kartu su  
Tėvu ir Sūnumi yra garbinamas ir  
šlovinamas, kuris kalbėjo per  
pranašus. Tikiu viena, šventa,  
katalikų ir apaštalų bažnyčia.  
Išpažįstu vieną Krikštą  
nuodėmėms atleisti ir laukiu  
mirusiujų prisikėlimo ir būsimo  
pasaulio gyvenimą. Amen.

## Homilija

### Visuotinė malda

**Meldžiame Viešpatį.**

Viešpatie, išklausyk mūsų maldą.

## Eucharistijos liturgija

### Pasiūla

Palaimintas Dievas per amžius.

**Melskitės, broliai (broliai ir  
seserys), kad mano ir tavo auka  
gali būti priimtina Dievui,  
visagalis Tėvas.**

Tegul Viešpats priima auką iš  
jūsų rankų jo vardo šlovei ir  
šlovei, mūsų labui ir visos jo  
šventosios Bažnyčios geris.

Amen.

### Eucharistinė malda

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Pakelkite savo širdis.**

Mes pakeliamė juos į Viešpatį.

**Dėkokime Viešpačiui, savo  
Dievui.**

Tai teisinga ir teisinga.

## Ukrainian (Українська)

Духа Святого, Господа,  
животворця, що походить від  
Отця і Сина, Який разом з Отцем і  
Сином поклоняється і  
прославляється, який говорив  
через пророків. Вірую в одну,  
святую, соборну і апостольську  
Церкву. Визнаю одне Хрещення  
на відпущення гріхів і я з  
нетерпінням чекаю воскресіння  
мертвих і життя майбутнього  
світу. Амінь.

## Промігань

### Універсальна молитва

**Господу молимося.**

Господи, вислухай нашу молитву.

## Літургія Євхаристії

### Оферторій

Благословен Бог навіки.

**Моліться, брати (брати і сестри),  
що моя жертва і твоя може бути  
прийнятним для Бога,  
всемогутнього Батька.**

Нехай Господь прийме жертву з  
ваших рук на хвалу й славу імені  
свого, для нашого блага і добро  
всієї Його святої Церкви.

Амінь.

### Євхаристійна молитва

**Господь з вами.**

І своїм духом.

**Підніміть свої серця.**

Підносимо їх до Господа.

**Подякуймо Господу Богу нашому.**

Це правильно і справедливо.

## Lithuanian (Lietuvis)

Šventas, šventas, šventas  
Viešpats kareivijų Dievas.  
Dangus ir žemė pilni tavo šlovės.  
Osana aukštybėse. Palaimintas,  
kuris ateina Viešpaties vardu.  
Osana aukštybėse.

### **Tikėjimo paslaptis.**

Mes skelbiame tavo mirtį,  
Viešpatie, ir išpažinti savo  
Prisikėlimą kol vėl ateisi. Arba:  
Kai valgome šią duoną ir geriame  
šią taurę, Mes skelbiame Tavo  
mirtį, Viešpatie, kol vėl ateisi.  
Arba: Išgelbėk mus, pasaulio  
Gelbėtojai, už tavo kryžių ir  
prisikėlimą jūs mus išlaisvinote.

Amen.

## Komunijos apeigos

**Gelbėtojo įsakymu ir sukurti  
dieviškojo mokymo, drįstame  
pasakyti:**

Tėve mūsų, kuris esi danguje,  
teesie šventas Tavo vardas; ateik  
tavo karalystė, bus tavo valia  
žemėje kaip danguje. Kasdienės  
mūsų duonos duok mums  
šiandien, ir atleisk mums mūsų  
kaltes, kaip mes atleidžiame  
tiems, kurie mus nusižengia; ir  
nevesk mūsų į pagundą, bet  
gelbėk mus nuo blogio.

**Išgelbėk mus, Viešpatie, nuo visų  
blogybių, suteik ramybę mūsų  
dienomis, kad tavo  
gailėstingumo pagalba, mes  
visada galime būti laisvi nuo**

## Ukrainian (Українська)

Свят, Свят, Свят Господь Бог  
Саваот. Небо і земля повні Твоєї  
слави. Осанна в вишніх.  
Благословен, хто йде в ім'я  
Господнє. Осанна в вишніх.

### **Тайна віри.**

Ми проголошуємо твою смерть,  
Господи, і сповідують Твоє  
Воскресіння поки ти знову не  
прийдеш. або: Коли ми їмо цей  
Хліб і п'ємо цю Чашу, ми  
проголошуємо твою смерть,  
Господи, поки ти знову не  
прийдеш. або: Спаси нас,  
Спасителю світу, бо Твоїм  
Хрестом і Воскресінням ти  
звільнив нас.

Амінь.

## Обряд причастя

**За велінням Спасителя і  
сформовані божественним  
вченням, ми сміємо сказати:**

Отче наш, що єси на небесах,  
Нехай святиться ім'я Твоє;  
прийде царство твоє, нехай буде  
воля твоя на землі, як на небі.  
Хліба нашого насущного дай нам  
сьогодні, і прости нам провини  
наші, як ми прощаємо тим, хто  
винен проти нас; і не введи нас у  
спокусу, але визволи нас від  
лукавого.

**Визволи нас, Господи, молимося,  
від усякого зла, даруй мир у наші  
дні, що за допомогою вашої  
милості, ми завжди можемо бути  
вільними від гріха і в безпеці від**

## Lithuanian (Lietuvis)

nuodėmės ir saugus nuo visų nelaimių, kaip laukiame palaimintosios vilties ir mūsų Gelbėtojo Jėzaus Kristaus atėjimas.

Už karalystę, galia ir šlovė yra tavo dabar ir visada.

Viešpatie Jėzau Kristau, kurie pasakė jūsų apaštalams: Ramybę aš tau palieku, savo ramybę duodu tau, nežiūrėk į mūsų nuodėmes, bet apie jūsų Bažnyčios tikėjimą, ir maloningai suteik jai ramybę ir vienybę pagal jūsų valią. Kurie gyvena ir viešpatauja per amžius.

Amen.

Viešpaties ramybė tebūna su jumis visada.

Ir su savo dvasia.

Siūlome vieni kitiems taikos ženklą.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailėk mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, duok mums ramybę.

Štai Dievo Avinėlis, štai Tą, kuris naikina pasaulio nuodėmes.

Palaiminti pašauktieji Avinėlio vakarienei.

Viešpatie, aš nevertas kad tu įeitum po mano stogu, bet tik tark žodį ir mano siela bus išgydyta.

Kristaus Kūnas (Kraujas).

Amen.

## Ukrainian (Українська)

усіх бід, як ми чекаємо блаженної надії і прихід нашого Спасителя, Ісуса Христа.

Для королівства, влада і слава твої зараз і назавжди.

Господи Ісусе Христе, який сказав своїм апостолам: Мир залишаю тобі, мир мій тобі даю, не дивись на наші гріхи, але на віру вашої Церкви, і милостиво даруй їй мир і єдність відповідно до вашої волі. Який живе і царює на віки вічні.

Амінь.

Мир Господній завжди з вами.

І своїм духом.

Давайте піднесемо один одному знак миру.

Агнче Божий, Ти береш на себе гріхи світу, помилуй нас. Агнче Божий, Ти береш на себе гріхи світу, помилуй нас. Агнче Божий, Ти береш на себе гріхи світу, дай нам спокій.

Ось Агнець Божий, ось Того, Хто бере на Себе гріхи світу.

Блаженні покликані на вечерю Агнца.

Господи, я недостойний щоб ти увійшов під мій дах, але скажи тільки слово, і моя душа буде зцілена.

Тіло (Кров) Христа.

Амінь.

Lithuanian (Lietuvis)

Pasimelskime.

Amen.

Baigiamosios areigos

Palaiminimas

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Telaimina tave visagalis Dievas,

Tėvas, ir Sūnus, ir Šventoji

Dvasia.

Amen.

Atleidimas iš darbo

Pirmyn, Mišios baigtos. Arba: Eik ir skelbk Viešpaties Evangeliją.

Arba: Eik ramybėje, savo gyvybe šlovink Viešpatį. Arba: eik ramiai.

Ačiū Dievui.

Ukrainian (Українська)

Помолимося.

Амінь.

Заклучні обряди

Благословення

Господь з вами.

І своїм духом.

Нехай вас благословить

всемогутній Бог, Отця, і Сина, і

Святого Духа.

Амінь.

Звільнення

Ідіть, меса закінчилася. Або: Ідіть і сповіщайте Євангеліє Господнє.

Або: Іди з миром, прославляючи Господа життям своїм. Або: Іди з миром.

Слава Богу.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC